

9720

BUREAU POWELL STREET
OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

FILE NO. 9720

To be completed by persons of the Japanese race having no property in any protected area.

NAME: SAKAMOTO NobuyukiHOME ADDRESS: 2135 Dundas St. Vancouver, B.C.REGISTRATION No. 07449SEX: MaleAGE: 35MARRIED? YesOCCUPATION AND EMPLOYER: Factory, Amano Bros. 2141 Dundas St. Vancouver,NAME OF WIFE OR HUSBAND: Ayano074489183ADDRESS: Same as above.

NAMES OF LIVING CHILDREN:

Satoshi (M) 6 yrs.

ADDRESS:

" " "Takeshi (M) 1 yr.

ADDRESS:

" " "

ADDRESS:

I certify that the above information is true and complete and state that I have no property of any kind whatsoever in any protected area in British Columbia.

Dated this 20th day of May 1942.

WITNESS:

A. M. M. M.

(Signature)

N. Sakamoto

FOR DEPARTMENTAL USE

HOW DO YOU PROPOSE TO PAY THESE OFF?

LIST OF LIABILITIES:

None

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Aug. 30/43

Cur File No. 9720

Full Name SAKAMOTO, Nobuyuki
(Surname in Block Letters)

Registration No. 07449 Male - Female
(Check) Age July 24, 1906

Former Address 2135 Dundas St., City

Date Evacuated Mar. 21/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address P.O. Box 18, Revelstoke, B. C.

Married - Single
(Check)

nee
Name of Wife (MONDEN) Ayano #07448

nee
Name of Husband

Name of Mother (FUJII) TORA, (Japan) Name of Father Jirota (Dec'd)

Names of Children under 16 Satoshi Mar. 22/36

Takeshi Apr. 22/41

Requested by ECT

Registered with Custodian
(Yes or No)

Additional Information Factory worker

#9720

AGREEMENT

Contract in regard to making (brewing) and sale of Shoyu as follows:

1. Total investment \$10,000.00 as follows:

\$4,000.00 by AMANO, Teichi.

\$3,000.00 HIGUCHI, Ukon

× \$1,500.00 SAKANOTO, Nobuyuki

\$1,500.00 AMANO, Noburu.

2. Everything in regard to the making and supervision of the Shoyu to be by Mr. Teichi AMANO (remuneration by special arrangement).

3. The matter of the purchase of the ingredients to be left entirely to Mr. Ukon HIGUCHI (to be done gratuitously).

4. The investors (shareholders) after consultation and according to the need to decide the matter of marketing.

5. The matter of Loss and Profit to be divided proportionately according to the amount invested amongst the investors.

6. The auditing of the books to be twice a year, January and July.

7. Any alteration or withdrawal from this arrangement must be with the consent of all the investors. (In such a case and at such a time repayment of loss and profit to be divided proportionately according to the amount invested.)

8. The office to be at 2141 Dundas Street, Vancouver. Other particulars (details, etc.) to be decided at the discretion of the investors after consultation. (For guidance and confirmation, 4 copies of this Agreement to be drawn up, each person to possess one.)

DATE: October 24th, 1941.

PLACE: 2141 Dundas Street, Vancouver.

9720

AMANO, Teichi,
2141 Dundas Street,
Vancouver.

HIGUCHI, Ukon,
1390 West 13th Avenue,
Vancouver.

SAKAMOTO, Nobuyuki,
2135 Dundas Street,
Vancouver.

AMANO, Noburu,
2141 Dundas Street,
Vancouver,

Post Script:

Directors agree not to set up similar business
in opposition.

Translator's Note:

All of the above named investors have affixed
their seals to this Agreement. In Japan, the affixing of
one's seal to such an Agreement legalizes the same and is
equivalent to one's signature in an occidental land.

FTW/PP.

C O P Y

9720

Teiichi Amano,
File No. 9213
Reg. No. 06530
P.O. Box 18,
Revelstoke, B.C.

April 2, 1943.

Office of the Custodian,
Dept. of the Sec'y of State,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

Received your letter of March 29th. I sent an answer to your letter of March 9th quite a while ago. It should have reached you long ago. Are you sure you have'nt mislaid it somewhere?. In case you can't find it, this is what I stated on that letter.

I (T. Amano) M. Amano, and N. Sakamoto invested into the shoyu plant, partly with cash, and with the plot of land on which the plant stands, and with labor and other things.

Higuchi himself did not invest into it fully in cash. He also invested partly in cash and the rest with raw materials.

If you still don't understand everything, since it is quite hard to explain on paper, it is best that I meet and talk to you personally.

Yours truly,

"T. Amano"

original on
9213/1
Oct 23/46
S

File No. 1019

October 15, 1943.

[Handwritten signature]

MEMORANDUM

To: Mr. Wright

From: Mr. Green

Re: 1019 - 1019 Bureau B.

As requested, I am showing the draft Bill of Sale to Mr. Russell and requesting him to return it to you when he has seen it.

The list I had prepared was for Mr. Spain's guidance and was compiled from material on the file. The list contained in the Bill of Sale is the result of a physical count taken by Mr. Spain and includes items equipment which clearly belongs to the factory. This list, therefore, is taken as final, all other effects having already been removed for storage and sale by auction.

[Handwritten signature]

10/15

2027, 702, 707,
1220 & 920

November 23, 1943.

Mr. Tolson, ASAC,
Registration No. 0030,
P. O. Box 10,
Washington, D. C.

Dear Sir:

Re: Catalogue Nos. 75 & 76
2135 & 2141 Duane Street
12/20/43 & 12/21/43

You are informed that the following properties have been sold for the prices set opposite each, the indicated commission in each case having been paid, leaving a net credit as shown in each case as a total of \$8,990.00.

2135 Duane Street	\$4,400.00
Commission	220.00
Net	<u>\$4,180.00</u>
2141 Duane Street	\$1,700.00
Commission	25.00
Net	<u>\$1,675.00</u>
Garage (House & Equipment)	\$3,075.00
Commission	153.75
Net	<u>\$2,921.25</u>

Regarding the files of Mr. Tolson, ASAC and Mrs. Kathryn, ASAC, it is found that 2141 Duane Street was registered in the name of Mrs. Kathryn, ASAC and has been administered throughout in her name, all credits for revenue having been placed to her account and charges for expenses having been placed against this account.

2135 Duane Street was registered in the name of Mr. Tolson, ASAC and was similarly treated in his name.

The above named and equipment contained in these two premises have been sold and nothing was done with it prior to that date and there have been neither revenue nor expenses in connection with it except a very small amount chargeable for fire insurance and for Wilson's Night Patrol.

It is now necessary to allocate the funds proceeding from these three sales and we are, therefore, desirous of knowing who are the actual owners of these three properties; firstly, 2135 Dundas Street, secondly, 2141 Dundas Street, and thirdly, the stage coach and equipment. Our reason for asking this question is that on our files it is quite clear that four people contributed money for the purpose of acquiring assets with the object that they should be partners in the manufacture of stage coaches. The persons contributing money to the partnership and also their proportions of money are as follows:

NAME	NO. SH.	PERCENTAGE	PERCENTAGE
Felichi JAMES	6650	9013/1	8/20
John JAMES	6650	11509	6/20
John JAMES	6650	9720	3/20
John JAMES	11504	7097	3/20

It does not appear that Mrs. Katherine James was a partner in this business. Her title to 2141 Dundas Street is dated January 26, 1933 and we are not informed as far that there was any agreement to put this property into the partnership.

It is required, however, that all persons concerned with this business inform us as to how the assets of the partnership now liquidated are to be divided.

1. Does everybody agree that Mrs. Katherine James's house had nothing to do with the partnership and that she should herself receive the whole proceeds of sale?
2. Does everybody agree that Mr. Felichi James's house and the factory belonged to the partnership and that the proceeds of sale of this property should be divided amongst the partners?
3. Does everybody agree that the chattels belonged to the partnership and that the proceeds of sale should be divided?
4. Does everybody agree that Mrs. Katherine James herself had nothing to do with the partnership?
5. Does everybody agree that the shares of the partnership are properly described above and against the names of each partner?

A letter identical in terms with this is being sent to each of the five persons concerned and early replies are requested. As soon as these replies are received, we shall be in a position to allot the funds and pay them out as may be required. At present these funds are held in a special account and cannot be paid out. They will be held in this account until satisfactory answers are received to the five questions above set out from all persons concerned.

Yours truly,

F. H. Russell,
Administration Department.

770-111

213/1, 910, 920,
2150, 909

December 1, 1943.

Mr. Tetsuji ANNO, 2070,
Mr. Tetsuji ANNO, 2070,
Mr. Tetsuji ANNO, 2070,
Mr. Tetsuji ANNO, 2070,
P. O. Box 12,
Washington, D. C.

Dear Sirs and Madam:

Re: Catalogue No. 25 & 26
213 & 214 Dunsen Street
12/1/43 & 12/20/43

Thank you for your joint letter of November 27th and the representations you make are noted. They are entirely agreeable to this office, but, as you will appreciate, they must also be agreed to by Mr. Tetsuji, he being a partner in the business. A copy of your letter has been sent to him with the request that he answer our previous letter together with our present communication without delay.

In the meantime, it is quite clear that funds will be properly placed to the credit of all the parties whether in connection with the business or otherwise and to take care of immediate contingencies, a check for \$100.00 is sent herewith payable to Mr. Tetsuji Anno. For your information, this check is being charged to his proportion of the account and adjustment will be made when the fund in hand is allocated.

Yours truly,

F. R. Russell,
Administration Department.

Very
Res.

COPY

Teiichi Amano,
Reg. No. 06530,
File No. 9213/1,
Box 18,
Revelstoke, B.C.

Katsuyo Amano,
Reg. No. 06531,
File No. 9219
Box 18,
Revelstoke, B.C.

9720
Hobuyuki Sakamoto,
Reg. No. 07449,
File No. 9720, ✓
Box 18,
Revelstoke, B.C.

Noboru Amano,
Reg. No. 11884,
File No. 3767,
Box 18,
Revelstoke, B.C.

Mr. P.H. Russell,
Administration Department,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Nov 27/43

Dear Sir:-

Received your letter of November 24 notifying us of your selling the properties on 2135 Dundas Street and 2141 Dundas Street. I notice that you sold these properties at a very cheap price. The properties should be worth more than what you sold them at.

Anyway, Mrs. K. Amano's house on 2141 Dundas Street and the factory behind the house had nothing to do with the partnership in the manufacturing of shoyo bean sauce, and also she had nothing to do with the partnership herself. Therefore, the whole proceed on the sale of the house on 2141 Dundas Street and everything else on it should be given to her. Exclusive of the equipment necessary for the making of shoya, everything else stored in the factory at 2135 Dundas Street, plus one boiler and one big kettle, belongs to Mrs. K. Amano. These should be added to her credit in her account. Will you please give me a detailed statement on how the property on 2141 Dundas Street was sold, that is, the price of the house, the price of the factory behind it, and the equipment that was stored in it. All the equipment stored in the factory at 2141 Dundas Street belongs to Mrs. K. Amano, because the equipment stored here had nothing to do with the manufacturing of shoya. I noted in your letter of November 24 nothing is said of the factory behind the house at 2141 Dundas Street and the equipment stored in it.

Mr. Teiichi Amano's house on 2135 Dundas Street is not included in the partnership. The house is entirely his. Only the factory on 2135 Dundas Street, and the equipment in it necessary to make shoya, belongs to the partnership. Therefore, the money to be divided among the four partners, consists of the money got, in the selling of the factory on 2135 Dundas Street, and the shoya making equipment only. The share of the partnership is properly described on your letter of November 24th.

Also please give me a detailed statement on how the property on 2135 Dundas Street was sold, that is, the price of T. Amano's house, the price of the sauce factory, and the equipment in it. Will you be kind enough to write the statement of Mrs. K. Amano's properties, and of Mr. T. Amano's properties, and of the properties of the four partners on separate sheets.

Hoping this is a satisfactorily answer to your letter.

Yours truly,
(Mrs.) K. Amano
T. Amano
N. Amano
N. Sakamoto

original on
9-13/1
Oct 28/46
S

February 21st, 1944

Mr. Nobuyuki SAKAMOTO,
Reg. No. 07449,
P. O. Box 18,
Revelstoke, B. C.

Dear Sir:

In connection with the sale of the properties at 2135 Dundas Street and 2141 Dundas Street, the Soya bean equipment and sauce at 2141 Dundas Street, as the property at 2141 Dundas Street is registered in the name of Mrs. Katsuyo AMANO and has no apparent connection with the sale of the house and factory at 2135 Dundas Street, the Custodian is now prepared to disburse the proceeds from the sale of 2141 Dundas Street to Mrs. AMANO.

The money in connection with the sale of 2135 Dundas Street and of the factory and sauce is being held until the members of the partnership agreement come to a satisfactory arrangement among themselves as to the disbursement of the proceeds.

Yours truly,

G. D. Wilson
Administration Department

GDM/GH

9213/1, 9219,
9720, 11529

April 14th, 1944

Mr. Ukon HIGUCHI,
Reg. No. 03306,
P. O. Box 163,
Westbank, B. C.

Dear Sir:

We have had a visit today from Teiichi AMANO in regard to the sale of the plant, equipment and sauce on Dundas Street. He has also furnished us with a certified copy of the Agreement made between the partners.

The members of this partnership agreement have advised us that the building used for making sauce, known as 2131 Dundas Street with all the plant, equipment and sauce, belongs to the partnership but the house at 2135 Dundas Street which is situated on the same lot as the plant is the personal property of Teiichi AMANO.

Will you kindly advise us if you agree with the other partners that the dwelling at 2135 Dundas Street is the personal property of Teiichi AMANO. If otherwise, it will be necessary for you to supply us with evidence to support your claim.

We would appreciate an answer to our letter by return mail.

Yours truly,

G. D. Wilson
Administration Department

GDM/GH

9213/1

File on 9720

31st July, 1947.

Mr. Ukon Higuchi,
Registration #03306,
16 Chadwick Avenue,
Guelph, Ont.

Dear Sir:

Re: Amano Bros.

In our letter of even date in connection with your advances to H. Furuya & Co. reference was made to an investment of \$3,000.- in the Amano Soya Sauce business.

Several endeavours have been made in the past to have this matter settled between yourself and the other subscribers to that concern. The document signed by yourself and others as a Partnership Agreement states the subscribing interests to be:

Teiichi Amano	- original investment	- \$4,000.-	40%
Ukon Higuchi	- " "	- 3,000.-	30%
Hokuyuki Sakamoto	- " "	- 1,500.-	15%
Hobara Amano	- " "	- 1,500.-	15%

The sauce and equipment were sold for the net
amount of \$2,895.69

The property at 2135 Dundas Street was sold
for the net amount of 4,203.08
as shown on the attached statement

Making the total proceeds \$7,098.77

However, it is claimed that the house on this
property is not an asset of the partnership but belongs to
Mr. Amano personally. In view of this the value of this
house will require to be deducted from the total proceeds
and the proportionate value of this house in relation to
the total sale price of \$4,203.08 is 630.46

Deductions must also be made from the sale price
for administration expenses which have been paid as follows:

Workmen's Compensation Board	6.78
Wilson's Night Patrol	17.15
50% of Certificate of Encumbrance	.50
Repairs to windows etc.	6.18
Proportion of charge re Conveyance & Deed to have title transferred into name of T. Amano from Vendor	11.29
Proportion of Fire Insurance premium	48.20
Proportion of 1943 Taxes	113.97
	<u>834.53</u>

Resulting in total net proceeds amounting to \$6,264.24

Mr. Uken Higuchi

- 2 -

21st July, 1947

The division of this amount in proportion to the investment is as follows:

Teiichi Amano	40%	\$2,505.70
Uken Higuchi	30%	1,879.28
Nobuyuki Sakamoto	15%	939.63
Noburu Amano	15%	939.63

\$ 6,264.24

A copy of this letter is being sent to all of the above and unless we receive any objection to a distribution on this basis by the end of August, it is our intention to distribute this amount on the above basis.

The chief dispute would appear to be in regard to the ownership of the house at 2135 Dundas Street, the sale value as referred to above being \$630.46. Should this house be a part of the partnership assets and not belong personally to Mr. Amano, as far as you are concerned it would mean an additional credit of \$344.23 being 40% of the amount shown on separate statement of net proceeds (\$860.57).

Yours truly,

F. G. Shears,
Director.

Copy sent to Sakamoto

FGS/PMH

encl.

MEMORANDUM RE SALE OF CHATTELS

(Apart from Auction Sales)

FILE NO: 3767 Noboru AMANO - 9213 Teichi AMANO
NAME: 11529 Ueno HISUOCHI - 9720 Nobuyuki SAKAMOTO

DATE ADVERTISED:
(or other information)

APPRAISER'S NAME: Thompson & Rinnington

VALUATION: chattels - \$1233.00

No appraisal was made on Soy's Sauce, being a perishable asset, sold
under Supplement Bill of Sale for \$1775.00

PURCHASE PRICE: \$3075.00	}	\$1233.00	\$3075.00
		\$1775.00	

COMMITTEE'S APPROVAL: August 12th, 1943.

PURCHASER'S FULL NAME: John Walter Wong - Chemist
Peter Frank Lowe - Manufacturer
William Stanley Gomer - Manufacturer's Agent

ADDRESS:

OCCUPATION:

BILL OF SALE REQUIRED: (state if purchase price already paid or arrangements made)	YES	NO
	Bill of Sale prepared on 21st Oct., 1943	

ENCUMBRANCES, IF ANY:

LIST OF CHATTELS SOLD: Listed in Bill of Sale